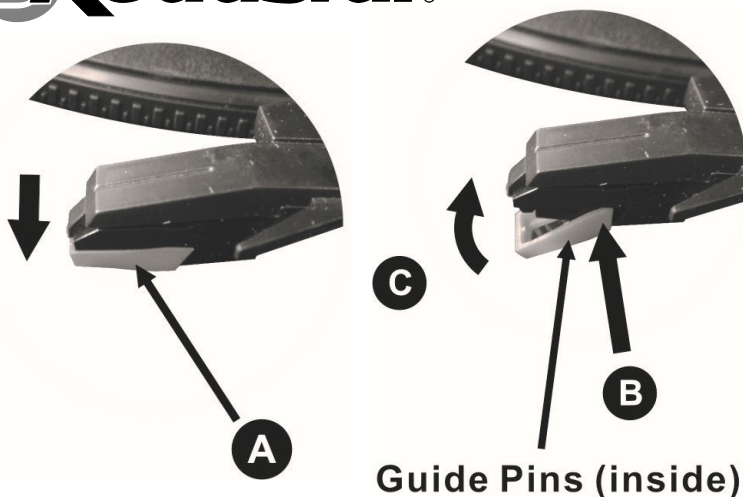




ENGLISH

Removing old stylus:

1. Set a screwdriver at the tip of the stylus and push down in the direction "A".
2. Remove the stylus by pulling it forward and down.

Installing a new stylus:

1. Hold the tip of the stylus and insert the other edge by pressing in the direction "B".
2. Push up in the direction "C" until it locks at the tip.

DEUTSCH

Den Eingabestift entfernen:

1. Setzen Sie einen Schraubendreher an der Spitze des Eingabestiftes an und drücken ihn in Richtung "A" herunter.
2. Entfernen Sie den Eingabestift, indem Sie ihn vorwärts und herunter ziehen.

Den Eingabestift einsetzen:

1. Halten Sie den Eingabestift an der Spitze fest und setzen Sie die gegenüberliegende Kante ein, indem Sie ihn in Richtung "B" drücken.
2. Drücken Sie in Richtung "C", bis er an der Spitze einrastet.

FRANÇAIS

Pour changer l'aiguille usagée:

1. Placer un tournevis devant la cellule, puis pousser délicatement vers le bas en direction "A".
2. Retirer l'aiguille en tirant vers l'avant puis vers le bas.

Installation de la nouvelle aiguille:

1. Maintenir le support de l'aiguille puis appuyer en direction "B".
2. Appuyer en direction "C" jusqu'au verrouillage de l'ensemble.

ITALIANO

Rimuovere la vecchia puntina:

1. Posizionare un cacciavite sull'estremità della puntina e spingere nella direzione "A".
2. Rimuovere la puntina tirandola in avanti e verso il basso.

Installare una nuova puntina:

1. Prendere l'estremità anteriore della puntina e inserire il lato opposto premendo nella direzione "B".
2. Premere verso l'alto nella direzione "C" fino ad incastrare l'estremità della puntina.

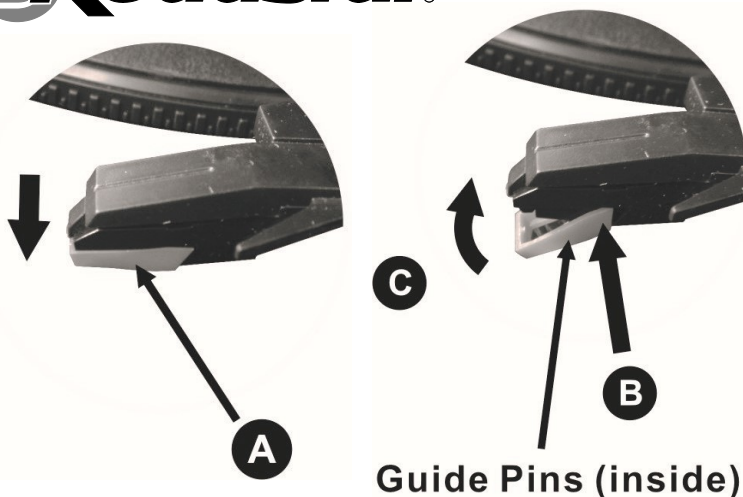
NEDERLANDS

Het verwijderen van de oude naald:

1. Stel een schroevendraaier aan het uiteinde van de naald en duw in de richting "A".
2. Verwijder de stylus door het naar voren en naar beneden te trekken.

Het installeren van een nieuwe naald:

1. Houd de punt van de naald en schuif de tegenover kant in de richting van "B".
2. Duw in de richting van "C" totdat het aan het uiteinde vergrendelt.



ESPAÑOL

Retire la aguja de edad:

1. Coloque un destornillador en el extremo del pasador y empujar en la dirección "A".
2. Retire la aguja tirando de él hacia delante y hacia abajo.

Instalar una nueva aguja:

1. Tome el extremo frontal de la aguja e inserte el lado opuesto presionando en la dirección "B".
2. Presione hacia arriba en la dirección "C" hasta colocar la punta de la aguja.

PORTUGUÊS

Retire a agulha de idade:

1. Coloque uma chave de fenda na extremidade do pino e empurrar na direcção "A".
2. Retire a agulha, puxando-o para a frente e para baixo.

Instale uma nova agulha:

1. Aqui a extremidade dianteira da agulha e inserir o lado oposto pressionando na direcção "B".
2. Pressione para cima na direcção "C" até encaixar a ponta da caneta.

ČEŠTINA

Vyjmutí stylusu:

1. Přiložte šroubovák na hrot stylusu a tlačte dolů ve směru "A".
2. Vyjměte stylus tahem dopředu a dolů.

Instalace nového stylusu:

1. Přidržte hrot stylusu a vložte druhý konec stlačením ve směru "B".
2. Vytlačte jej ve směru "C" až se hrot uzamkne.

SLOVENSKÝ

Vybratie stylusu:

1. Priložte skrutkovač na hrot stylusu a tlačte dole v smere "A".
2. Vyberte stylus ťahom dopredu a dolu.

Inštalácia nového stylusu:

1. Pridržte hrot stylusu a vložte druhý koniec stlačením v smere "B".
2. Vytlačte ho v smere "C" až sa hrot uzamkne.

POLSKI

Usuwanie starego rysika:

1. Ustaw śrubokręt na czubku rysika i pchnij na dół w kierunku "A".
2. Wyciągnij rysik pociągając w przód i do dołu.

Zakładanie nowego rysika:

1. Trzymając za czubek rysika włoż drugi jego koniec naciskając w kierunku "B".
2. Pchij do góry w kierunku "C" dopóki nie zostanie zablokowany.



www.roadstar.com



is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)